

E13 - The Warriors of Snow Castle

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] Sign

Fairy Princess

[00:05] Sign

Minky Momo

[01:36] Narrator

Long, long ago...

[01:37] Narrator

In a "long, long ago" recent enough that
it could very well seem like tomorrow...

[01:43] Narrator

In a universe over there, in an Earth
over there, in a city over there,

[01:47] Narrator

there lived a girl.

[01:49] Narrator

She looked like a completely normal
girl of the kind you'd find anywhere.

[01:53] Narrator

The one difference was...

[01:55] Narrator

The girl could use magic to
transform into a grown-up!

[01:59] Narrator

They called her Minky Momo.

SIGN The Warriors of Snow Castle

[02:07] Momo

"The Warriors of Snow Castle."

[02:32] Momo

Take that!

[02:33] Cook

Hey!

[02:34] Cook

Ow, ow!

[02:36] Cook

Achoo!

[02:38] Lupi

C'mon, let's go home!

[02:40] Momo

But it's beautiful, like a big blank canvas!

[02:43] Momo

Let's play more!

[02:45] Momo

C'mon! Running will warm you up!

[02:55] Momo

What're they up to?

[02:56] Cook

I think that's a park ranger station.

[03:04] Kid

There...

[03:09] Momo

Hey, you guys!

[03:11] Momo

What are you doing out here?

[03:14] Kid

We're making a snow castle.

[03:16] Momo

A snow castle?

[03:18] Koji

It's for the three of us.

[03:20] Koji

You wanna join our club?

[03:22] Momo

Sounds great! I'd love to!

[03:25] Koji

She can join, right?

[03:27] Tony

Sure, I guess.

[03:29] Jiro

I don't see a reason to say no.

[03:32] Momo

That's great! I'm Momo!

[03:34] Momo

These are Lupipi, Chamo, and Cookbook.

[03:37] Momo

You're all gonna help too, right?

[03:40] Momo

Okay, it's decided!

[03:43] Cook

Good grief.

[03:55] Chamo

I'm kind of enjoying this.

[04:15] Tony

It's done! Our castle's done!

[04:18] Jiro

Yeah! We finished it!

[04:20] Koji

We finally did it!

[04:26] Momo

That's awesome! It looks like a real castle!

[04:29] Chamo

I kinda wanna move in!

[04:32] Koji

C'mon in and see, guys!

[04:49] Momo

Awesome! The table and chairs are made of ice!

[04:53] Momo

They're so sparkly!

[04:54] Tony

Have a seat.

[04:55] Tony

You're welcome here, as the first guest of our Rosewood Castle.

[05:02] Cook

We'll sit here.

[05:04] Chamo

There!

[05:09] Chamo/Lupipi

It's cold!

[05:12] Cook

It's enough to give you a nervous personality!

[05:16] Momo

This is really lovely, but what gave you the idea to build a castle in the park?

[05:25] (Flashback) Mother

Koji! You're going to go to a first-rate college and become prime minister.

[05:32] (Flashback) Mother

I won't have you becoming a city councilman like your father.

[05:39] (Flashback) Mother

Jiro, I want you to become a great doctor and revitalize your father's hospital.

[05:47] (Flashback) Mother

Is that understood?

[05:48] (Flashback) Mother

Tony, dear, you're a genius!

[05:53] (Flashback) Mother

Your life's goal is to get a house
with a pool paid for by royalties.

[05:56] (Flashback) Mother

Don't become a scriptwriter with
no prospects, like your father!

[06:10] Tony

We're declaring war against the grown-ups!

[06:12] Jiro

This castle is our base of operations.

[06:16] Koji

No matter what happens,
we're never going home!

[06:20] Kids

Yeah.

[06:21] Kids

Yeah!

[06:23] Lupi

Does that mean they've run away from home?

[06:27] Cook

They are at a rebellious age, after all.

[06:30] Chamo

Is that common?

[06:31] Momo

I don't really get it, but it sounds fun!

[06:34] Lupi

It's not fun at all!

[06:36] Momo

Let's leave them to it and go home.

[06:38] Chamo

Yeah, it's almost lunch. I'm hungry.

[06:42] Momo

Oh, you're right.

[06:43] Momo

Hey, how are we gonna eat while we're here?

[06:46] Koji

Good question. I totally forgot.

[06:48] Jiro

Yeah, I haven't had anything
to eat since last night.

[06:52] Tony

Okay, let's work together
to round up some food!

[06:55] Kids

Okay! Let's do it!

[06:56] Lupi

This is ridiculous!

[06:58] Lupi

How are they going to get along without grown-ups?

[07:00] Cook

Momo. Let's leave before this becomes trouble.

[07:05] Momo

Nah... I think I'll join in!

[07:10] Momo

Let's do it!

[07:12] Momo

I'll help you get food, too!

[07:15] Jiro

Then let's go to each of our houses in turn.

[07:18] Koji

Great idea!

[07:20] Koji

I always wanted to eat all the junk food in our house, just once!

[07:25] Tony

Okay, we're the warriors of the Rosewood Forest, taking a stand for freedom!

[07:31] Tony

Let's work together and fight against the evil parents who make us suffer!

[07:35] Kids

Yeah!

[07:37] Momo

Yeah!

[07:39] Momo

Whoops...

[07:43] Lupi

Fine, it's out of our hands.

[07:45] Cook

Good grief.

[07:50] King

Looks like Momo's up to something interesting again.

[07:53] Queen

I just hope it doesn't get out of control.

[07:55] King

It's all good, it's all good.

[07:56] King

Momo finds a way to have fun in anything.

[07:59] King

And you find a way to worry about everything.

[08:01] Queen

And you find a way to joke about everything.

[08:04] Queen

Why not show a bit of real concern, for once?

[08:06] King

La-dee-da, I'm *jest* being myself!

[08:12] King

Second to *pun*! A *farce* to be reckoned with!

[08:14] King

You can't put me under a *gag* order like this!

[08:16] King

I'm out of jokes. Moving on!

[08:27] Mama

It was then that the detective saw a suspicious figure through the window.

[08:33] Mama

It had to be the culprit!

[08:34] Papa

Momo and her pets are out late.

[08:37] Papa

Where could they have gone?

[08:39] Mama

I'm sure they'll be back by lunch.

[08:42] Papa

Yes, of course.

[08:43] Papa

Today is Momo's favorite,
the Legend Inn original

[08:47] Papa

Mediterranean-style seafood omelets.

[08:56] Papa

Momo? What are you doing there?

[08:58] Momo

Hush! I'm not the Momo you know right now.

[09:03] Papa

Eh? What?

[09:05] Tony

We're the warriors of Rosewood Forest!

[09:08] Tony

If you value your life, hand over the food!

[09:11] Momo

You heard the man! Hand it over!

[09:22] Papa

D-Dear?

[09:24] Mama

Oh, welcome home, Momo!

[09:26] Mama

Were you off with friends?

[09:28] Mama

But what's with the mask?

[09:30] Momo

We came to steal your food!

[09:32] Kids

Yeah!

[09:33] Mama

Food?

[09:34] Mama

Oh, is it Halloween?

[09:36] Mama

All right, take as much as you like!

[09:38] Kids

Yeah!

[09:40] Momo

Execute Operation: La-dee-da!

[09:41] Momo

Yeah!

[09:42] Papa

Oh, so it's Halloween.

[09:44] Papa

That "give me candy or I'll
play a trick on you" thing.

[09:47] Papa

She could have just said so!

[09:53] Cook

Don't blame me if they yell
at you for this later.

[10:09] Tony

Okay, withdraw!

[10:11] Kids

Yeah!

[10:19] Cook

You're crushing me!

[10:24] Momo

Later!

[10:25] Papa

Sure, take care!

[10:27] Mama

Give it your best, everyone!

[10:36] Mama

Eh? Is Halloween usually in winter?

[10:40] Papa

Now that you mention it...

[10:41] Papa

But it's good to have
fun at any time of year.

[10:45] Papa

That's true!

[10:54] Jiro

Mom's gonna be shocked when she sees this!

[11:00] Mother

Dear! Dear!

[11:14] Mother

Dear!

[11:16] Koji

The plan worked! Now Tony's house!

[11:25] Mother

Call the police, dear!

[11:27] Mother

The police! Now!

[11:30] Mother

Hurry!

[11:36] Sign

Fairy Princess

[11:36] Sign

Minky Momo

[11:41] Sign

Fairy Princess

[11:41] Sign

Minky Momo

[11:42] Sign

Fairy Princess

[11:42] Sign

Minky Momo

[11:50] Papa

Eh? That sounds like police cars.

[11:53] Papa

What could have happened?

[11:56] Papa

I wonder. A crime, maybe?

[11:58] Mama

That's awful! I could make
it research for my novel!

[12:02] Mama

And away I go!

[12:06] Papa

Be back in time for lunch, okay?

[12:09] People

What is it?

[12:12] People

Is everything okay?

[12:14] Mama

What happened?

[12:16] Woman

They say that the house was ransacked,
and the son has been missing all day!

[12:23] Mama

Quite a mystery!

[12:25] Mama

Right! I'll take the case!

[12:27] Mama

If Miss Jessica can solve
mysteries, surely I can, too!

[12:31] Mama

Right?

[12:33] Mother

What? What are you doing?!

[12:35] Mother

The house has been ransacked
and my son's been kidnapped!

[12:39] Det

Now, calm down. We don't
know that for sure yet!

[12:43] Mother

Silence. The police are absolutely useless!

[12:46] Mother

Call the riot squad. No, the army!

[12:48] Mother

A future great novelist is in danger!

[13:04] Mama

The missing children are the sons of
a local doctor, a minor politician,

[13:09] Mama

and an unknown screenplay writer.

[13:12] Mama

None of the families are
especially wealthy...

[13:16] Mama

An accident? A kidnapping?

[13:18] Papa

Dear, Momo's still gone, too.

[13:22] Papa

Should we start eating?

[13:24] Papa

The omelets will get cold.

[13:28] Mama

It's no use. I don't have a clue!

[13:37] Momo

This is good!

[13:40] Kid

Try this!

[13:42] Momo

Give me some!

[13:46] Momo

Spoils of war! Spoils of war!

[13:48] Jiro

I've never eaten so much junk food before.

[13:51] Tony

Neither have I!

[14:11] Det

The kidnapped boy! Are you alone?

[14:13] Det

Come to us, quickly!

[14:16] Cook

What a lot of noise.

[14:18] Det

Attention, kidnappers!

[14:20] Det

You're completely surrounded.

[14:22] Det

Release the hostages and come out peacefully!

[14:28] Momo

What's he talking about?

[14:29] Cook

I think there's been some
kind of misunderstanding.

[14:54] King

La-dee-da-dee-da! The worst
happened, just like you said!

[14:58] King

I don't even know how to joke about it!

[14:59] King

Nagoya fried shrimp! Canned shark soup!

[15:04] Queen

Please let that snow cool you off.

[15:07] King

I know! They need to cool their heads!

[15:10] King

They all need to calm down and be rational.

[15:11] Queen

Yes, that would help, but...

[15:18] Det

We'll give you thirty seconds.

[15:20] Det

Surrender by then or we'll bust our way in!

[15:23] Koji

What's going on here?

[15:25] Mother

Koji dear! Are you all right?

[15:27] Mother

Were you hurt?

[15:28] Mother

You've got your mock exam at
cram school coming up, remember?

[15:30] Mother

We don't want you catching a cold, now!

[15:32] Mother

Jiro, dear! Come out, quickly!

[15:35] Mother

Let's get you home and studying at once!

[15:37] Mother

You'll fall behind the others at this rate!

[15:40] Tony

This isn't good. What do we do?

[15:42] Mother

Tony, dear!

[15:43] Mother

Excuse me, kidnappers!

[15:44] Mother

Tony's going to be submitting a
story for a prestigious award soon!

[15:47] Mother

Please return him right away!

[15:49] Mother

Koji's going to be prime minister!

[15:52] Mother

Jiro's going to be an amazing doctor!

[15:55] Mother

What was that?!

[15:56] Mother

Stop it! Shut up!

[15:58] Mother

Tony's much more important!

[16:01] Chamo

Are they really even
worried about their kids?

[16:04] Cook

I'm not sure.

[16:05] Lupi

I think I understand what led
the kids to build this castle.

[16:10] Momo

Okay, let's teach them a lesson!

[16:12] Lupi

How?

[16:13] Momo

Like this!

[16:17] Momo

Parariru Parariru Doririnpa!

[16:20] Momo

Tiaran Tianan Maririnpa!

[16:23] Momo

Become Robin Hood with a Minky touch!

[16:52] Momo

I'll protect the peace in this forest!

[16:57] Det

Please, ladies, calm down.

[17:05] Det

Who are you?!

[17:07] Momo

I'm the warrior of freedom, Robin Hood Momo!

[17:10] Momo

I need you to remember your own childhoods!

[17:14] Momo

You had your own dreams for the future,

[17:16] Momo

and loved having freedom that
adults couldn't trample on!

[17:19] Mother

Nobody remembers that long ago!

[17:24] Mother

That must be the kidnapper!

[17:25] Mother

Arrest them!

[17:31] Det

Charge, men!

[17:32] Det

Yeah!

[17:35] Momo

We don't have a choice.

[17:37] Momo

Let's fight!

[17:38] Momo

Let's protect your freedom!

[17:41] Koji

Yeah! Let's do it!

[17:42] Kids

Yeah!

[17:45] Jiro

Take that!

[17:58] Det

Curse you! This isn't over!

[18:02] Kids

Take that!

[18:04] Det

Oh, dear...

[18:05] Cops

Oh, oh, oh!

[18:10] Cops

Oh, oh, oh!

[18:19] Jiro

We did it! We did it!

[18:21] Mother

Tony, stop this!

[18:24] Tony

Get out of our forest, grown-ups!

[18:30] Mother

Help! Help!

[18:35] Momo

Receive my arrow of justice!

[18:39] Det

Sh-She got me!

[18:42] Det

Oh?

[18:43] Det

Darn it, fight back! Are we
the police or aren't we?!

[18:47] Cops

Yeah!

[18:47] Cook

This has gotten really out of control!

[18:50] Chamo

Yeah!

[18:51] Cops

Take that! And that!

[19:00] Mother

How dare you hit your own mother!

[19:03] Mother

Take this, the unhittable Pacific
League ball from my days

[19:06] Mother

on my girls' school softball team!

[19:12] Mother

And I used to be a champion shot-putter!

[19:16] Mother

Take that!

[19:18] Lupi

Another one!

[19:21] Mother

We aren't about to lose to our children.

[19:24] Mother

Well? Don't just stand there! Join in, dear!

[19:26] Mother

Are you his father or not?

[19:28] Father

Yes, ma'am!

[19:30] Mother

Watch where you throw that!

[19:34] Det

Hey! You won't get away with that!

[19:40] Mother

How dare a public servant harm a citizen!

[19:43] Det

Shut up! This is your fault! A failure
to raise your children properly!

[19:49] Mother

What was that?!

[19:51] Mother

You don't get to tell us
how to raise our children!

[19:56] Det

Get them, men!

[20:01] Mother

Take that!

[20:09] Lupi

What happened?

[20:10] Momo

Either way, everyone's having fun.

[20:14] Tony

It's time for cram school.

[20:15] Koji

What do we do?

[20:27] Koji

Let's go to cram school.

[20:29] Jiro

Yeah. I gave them a piece of
my mind, so I feel better now.

[20:32] Tony

Yeah. Let's do this again from time to time.

[20:35] Kids

Yeah!

[20:36] Tony

We don't wanna be late to cram school.

[20:37] Tony

Let's go!

[20:38] Kids

Yeah!

[20:50] Chamo

What about their fight for freedom?

[20:53] Cook

I guess the only thing that can
guarantee their future freedom is

[20:57] Cook

doing well in cram school.

[21:00] Momo

But it was just getting good!

[21:01] Momo

I wanna play more.

[21:11] Det

I miss them so much...

[21:14] Det

We were having so much fun...

[21:21] Momo

Wanna play?

[21:22] Det

Yeah!

[21:23] Momo

Then let's do it!

[21:26] Det

I'll get you!

[21:28] Mother

Let's join in!

[21:29] Mother

Yes!

[21:30] Mother

Let's!

[21:34] Det

Take that, you!

[21:37] Koji

They're so immature.

[21:39] Tony

Yeah.

[21:39] Jiro

Let's go.

[21:45] Queen

What in the world just happened?

[21:48] King

It's all good, it's all good!

[21:50] King

The children became grown-ups
and the grown-ups became kids.

[21:52] King

I wanna have a snowball fight now, too!

[21:55] King

Let me join in!

[22:01] Mama

Who could the kidnapper be?

[22:03] Mama

The mystery's just getting more mysterious.

[22:08] Papa

I work so hard, but no one eats my food.

[22:11] Papa

Why? Someone tell me!

[22:19] Det

Take that!

[22:23] Momo

Take that!

SIGN Next Episode Preview

[24:09] Momo

Please, let me sleep!

[24:11] Momo

No, that was a story from a while back.

[24:14] Momo

Huh? This time it's "Please, wake me up"?

[24:17] Momo

Well, waking or sleeping, I'll look after you.

[24:21] Momo

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

[24:23] Momo

"The Once-Upon-a-Time Wake-Up Call."

[24:27] Momo

Open your eyes, wake up! Wake up!

[24:29] Momo

Momo's here by your side!

[24:31] Momo

I won't let you sleep.

SIGN The Once-Upon-a-Time Wake-Up Call

Revision #1

Created 2025-06-07 17:57:33 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:57:34 UTC by whimsee